



Schweizerischer Notarenverband
Fédération Suisse des Notaires
Federazione Svizzera dei Notai
Federaziun Svizra dals Notars

Aktuelle Themen zur **Notariatspraxis**

1. Schweizerischer Notarenkongress
1^{er} Congrès des Notaires de Suisse
1^o Congresso dei Notai Svizzeri
1. Congress dals Notars Svizzers



Alle Rechte vorbehalten

© 2010 by Cosmos Verlag AG, 3074 Muri bei Bern
Umschlag: Atelier Otto Kunz, 3012 Bern
Druck: Schlaefli & Maurer AG, 3800 Interlaken
Buchbinder: Schumacher AG, 3185 Schmitten
ISBN: 978-3-85621-197-4

www.cosmosverlag.ch

Vorwort

Die im Vorfeld des Kongresses in den Räten diskutierte Sachenrechtsrevision im Allgemeinen und die damit verbundene Einführung der qualifizierten elektronischen Signatur für Urkundspersonen im Besonderen hat uns veranlasst, die geographischen und politischen Grenzen, die dem lateinischen Notariat herkömmlich gesetzt sind, zu überschreiten, um gemeinsam mit den führenden Exponenten des Kantons Zürich an einer einheitlich anwendbaren Lösung des elektronischen Geschäftsverkehrs im Notariat zu arbeiten. Das ebenfalls gemeinsam betriebene Lobbying in den eidgenössischen Räten war bekanntlich äusserst erfolgreich und hat eine nennenswerte Stärkung des Institutes der öffentlichen Beurkundung zur Folge.

Diese Zusammenarbeit führte uns dazu, einen gesamtschweizerischen Kongress unter Einbezug der Amtsnotare und Grundbuchverwalter ins Leben zu rufen und fortan vom schweizerischen Notariat zu sprechen. Der Anlass ist auf breite Zustimmung gestossen; es soll am 23. November 2012 wiederholt werden.

Jean-Pierre Becher, Rechtsanwalt und Notar, Generalsekretär SNV • FSN

Inhaltsübersicht

Vorwort	5
Grusswort	
Bundesrätin Eveline Widmer-Schlumpf	8
Message de salutation	
Mme la Conseillère fédérale Eveline Widmer-Schlumpf	10
Accueil du président FSN-SNV	
Philippe Bosset, notaire, Avenches	12
Die disziplinarische Verantwortlichkeit des Notars (im Lichte der bundesgerichtlichen Rechtsprechung)	
Dr. iur. Lorenz Meyer, Bundesgerichtspräsident, Lausanne	17
L'acte authentique exécutoire: <i>Quels nouveaux devoirs ministériels pour les notaires et officiers publics suisses?</i>	
Prof. Dr. iur. Denis Piotet, Lausanne	37
La nouvelle réglementation de la cédule hypothécaire	
Prof. Dr. iur. Paul-Henri Steinauer, Fribourg	55
Aktuelles zur Gesetzgebung und Rechtsprechung	
Dr. iur. Roland Pfäffli, Notar, Grundbuchverwalter von Thun	73
«e-Sigillum» – Artikel 55^{bis} Schlusstitel ZGB und die neue Verordnung über die elektronische öffentliche Urkunde	
PD Dr. iur. Christina Schmid-Tschirren, Bern	123
Der elektronische Geschäftsverkehr und die elektronische Archivierung in der Praxis	
Jean-Pierre Becher, Rechtsanwalt und Notar, Muri-Bern	131
Die Zukunft des Amtsnotariates in der Schweiz	
René Biber, Notariatsinspektor, Zürich	137



Grusswort

Am 27. November 2009 findet in Bern erstmals ein gesamtschweizerischer Notariatskongress des freien Notariats und des Amtsnotariats statt. Der Anlass wird sich insbesondere mit dem Eintritt des Notariats in die elektronische Welt befassen.

Sowohl im privaten Bereich wie auch im Geschäfts- und Behördenverkehr steigt das Bedürfnis nach elektronischer Abwicklung stetig. Alle bisher auf Papier abgewickelten Geschäftsprozesse werden über kurz oder lang elektronisch abgewickelt. Man verspricht sich davon grössere Geschwindigkeit, höhere Effizienz und tiefere Kosten. Diese Entwicklung wird vor dem Notariat nicht Halt machen.

An der Funktion der Urkundspersonen wird sich dadurch nichts Grundsätzliches ändern. Die Notarinnen und Notare werden nach wie vor bei vielen wichtigen Geschäften zwischen Privaten und Behörden eine bedeutende Rolle als Vertrauenspersonen wahrnehmen. Im Verlaufe der Jahrhunderte hat sich überdies die zentrale Bedeutung des Notariats zunehmend vom blossen Schreiben auf die Beratungstätigkeit verlagert. Angesichts der immer komplizierter werdenden Rechtsverhältnisse hat die Notarin oder der Notar nicht nur dafür zu sorgen, dass der Wille der Urkundsparteien klar festgehalten wird, sondern auch dass die Beteiligten dabei umfassend beraten werden. Diese Rechtsberatung behält ihren Stellenwert unabhängig davon, auf welchem Medium – sei es Papier oder Datenträger – der Parteiwille festgehalten wird. Damit die wichtigen Funktionen des Notariats auch in einem sich wandelnden Umfeld

zuverlässig wahrgenommen werden können, gilt es, den Weg zum elektronischen Notariat nun sorgfältig und Schritt für Schritt zu gehen, sich aber den Entwicklungen und Herausforderungen namentlich im Bereich der öffentlichen Beurkundung auch offen und mutig zu stellen.

Der Bund wird in Zusammenarbeit mit dem Notariat und den Kantonen die rechtlichen Rahmenbedingungen für die Neuerungen definieren. Ein erster Schritt ist für die elektronischen Ausfertigungen und die Beglaubigungen von Kopien und Unterschriften bereits gemacht worden. Bewähren sich die elektronischen Ausfertigungen und Beglaubigungen in der Praxis, so wird es darum gehen, auch die Errichtung elektronischer Urschriften als Alternative zur Papierform zuzulassen. Die Schaffung einer gesetzlichen Grundlage für die Erstellung elektronischer Urschriften könnte zum Anlass genommen werden, die bundesrechtlichen Minimalanforderungen an die öffentliche Beurkundung, die heute ungeschriebenes Bundesrecht darstellen, zu kodifizieren. Ich bin überzeugt, dass die elektronische Beurkundung mit einem etappenweisen und gut abgestützten Vorgehen bald zu einer Selbstverständlichkeit wird, die sowohl dem Notariat als auch dessen Klientenschaft den Geschäftsverkehr erheblich vereinfachen wird, gleichzeitig aber volle Gewähr bietet, dass die öffentliche Beurkundung sicher bleibt und ihren Zweck auch in Zukunft zuverlässig erfüllen kann.

In diesem Sinne wünsche ich dem ersten gesamtschweizerischen Notariatskongress vom 27. November 2009 gutes Gelingen und einen wohlüberlegten, aber beherzten Start in das elektronische Zeitalter.



Bundesrätin Eveline Widmer-Schlumpf

Message de salutation

Pour la première fois a lieu, aujourd'hui 27 novembre 2009, à Berne un congrès national du notariat indépendant et du notariat officiel. Cette manifestation s'occupera en particulier de l'entrée du notariat dans l'ère électronique.

De nos jours, les besoins d'échanges par voie électronique ne cessent d'augmenter, cela tant dans les relations entre particuliers que dans le domaine professionnel ou encore avec les autorités. A plus ou moins long terme, tous les échanges que l'on faisait jusqu'à présent en utilisant le papier se feront par voie électronique. On espère ainsi gagner du temps, obtenir des résultats plus efficaces et à moindre coût. Ce développement ne s'arrêtera pas devant le notariat. Pour les officiers publics, cela ne changera rien de fondamental dans leur fonction. Les notaires continueront ainsi à assumer un rôle primordial en tant que personne de confiance dans les affaires importantes entre particuliers et autorités. Au demeurant, le rôle central du notaire a varié au cours des siècles et s'est toujours d'avantage rapproché de la simple rédaction des actes vers une activité de conseils. Compte tenu de l'augmentation de la complexité des questions juridiques à résoudre, le notaire n'a ainsi plus seulement pour tâche d'établir clairement la volonté des parties; il doit également conseiller les parties de manière complète. Ces conseils conservent leur valeur intrinsèque, indépendamment de la question de savoir sur quel support – papier ou données informatiques – la volonté des parties est consignée.

Pour que le notariat puisse également assumer ses importantes fonctions de manière fiable dans un environnement changeant, il est important d'avancer par étapes et avec précaution vers un notariat électronique, tout en maintenant une attitude ouverte et courageuse face aux développements récents et aux nouveaux défis, notamment au regard de l'acte authentique.

En collaboration avec les notaires et les cantons, la Confédération va définir le cadre légal de ces nouveautés. Un premier pas a déjà été accompli en ce qui concerne les expéditions ainsi que les certificats conformes de copies et de signatures effectués par voie électronique. Si, dans la pratique, ces expéditions et certificats électroniques font leur preuve, il conviendra alors de permettre la création électronique des actes originaux comme alternative au papier. La création d'une base légale pour la constitution électronique des minutes pourrait être l'occasion de codifier des exigences minimales de droit fédéral posées à l'acte authentique, et qui relèvent actuellement du droit fédéral non écrit.

Je suis convaincue que l'acte authentique électronique ira bientôt de soi si ce projet a lieu par étapes et qu'il est bien soutenu. Il simplifiera les affaires tant pour les notaires que pour sa clientèle, tout en pouvant offrir une garantie de sécurité et remplir son but de manière fiable également dans le futur.

Je souhaite donc plein succès au premier congrès national du notariat du 27 novembre 2009 et espère qu'il s'engagera de manière réfléchie mais résolue dans l'ère électronique.



Mme la Conseillère fédérale Eveline Widmer-Schlumpf